

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 12 (1958)

**Heft:** 3: Wohnbauten = Habitations = Dwellings

**Anhang:** Konstruktionsblätter

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

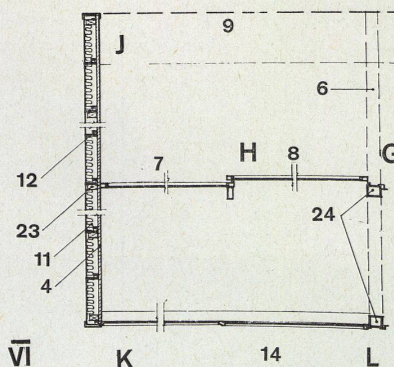
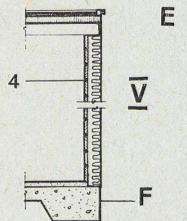
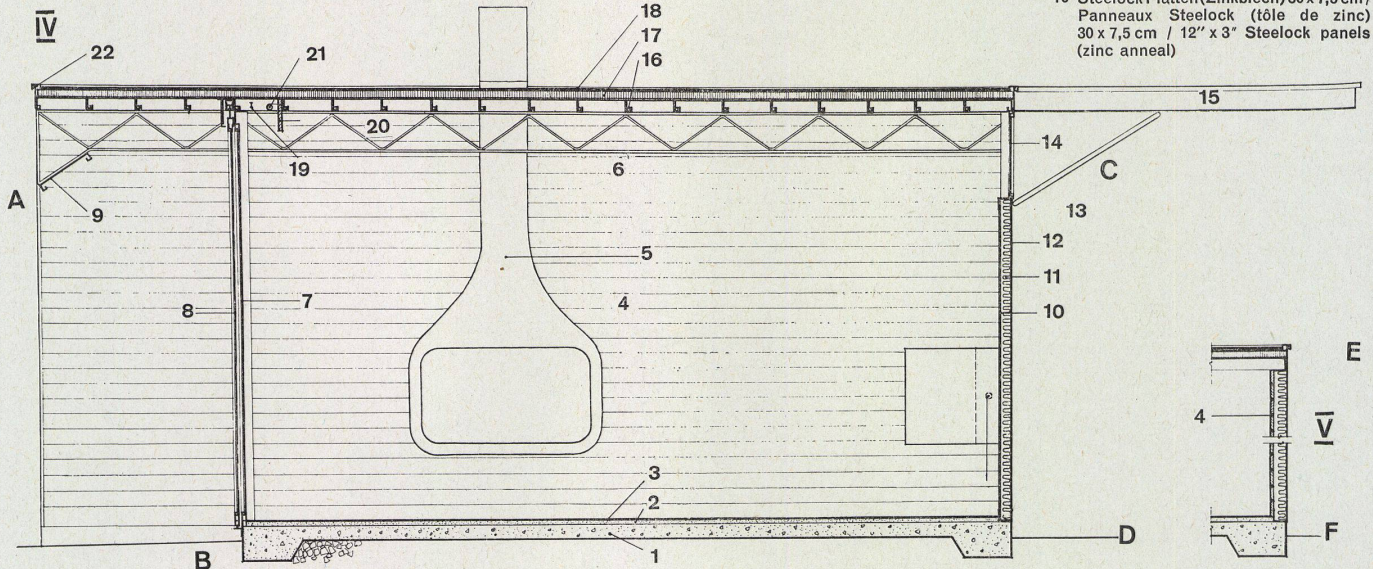
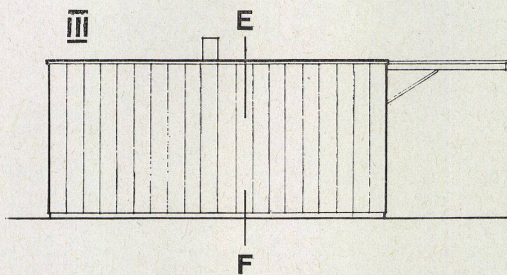
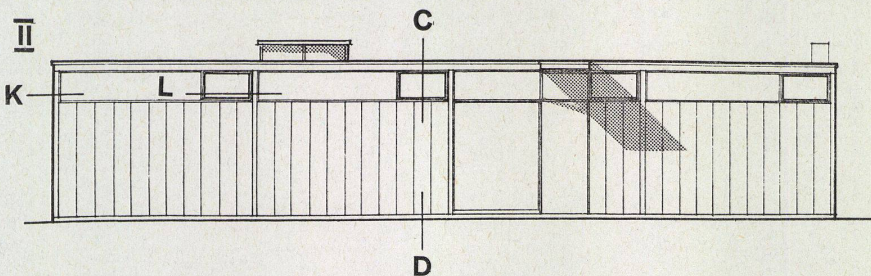
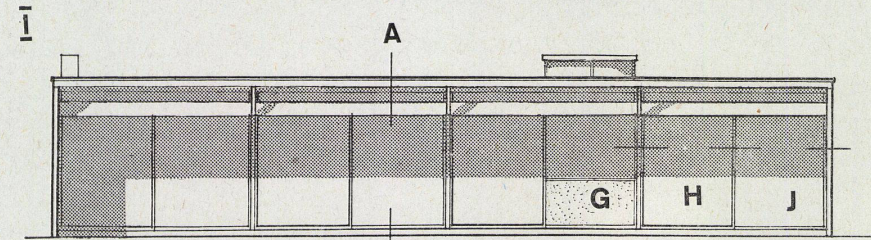
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Architekt: Harry Seidler, Sydney

- I Nordfassade / Façade nord / North elevation
- II Südfassade / Façade sud / South elevation
- III West- und Ostgiebelfassaden / Façades de pignon ouest et est / West and east gable elevation
- IV Querschnitt / Coupe transversale / Cross-section
- V Giebelwandschnitt / Coupe d'un mur de pignon / Section through gable wall
- VI Grundrißdetails / Détails de plan / Plan details

A—M Detailpunkte / Détails / Details

- 1 10 cm starker Betonboden auf Steinbettfüllung / Sol de 10 cm de béton sur lit de pierre / 4" concrete slab on broken stone fill
- 2 2 cm Estrich / Aire de 2 cm / 3/4" topping
- 3 Bodenplatten aus Vinyl-Plastik / Dalles en plastique au vinyl / Vinyl plastic floor tiles
- 4 Schalung aus Silberesche 10 x 2,5 cm / Coffrage en frêne argenté 10 x 2,5 cm / Silver ash lining 4" x 1"
- 5 Vorfabriziertes Kamin aus Beton / Cheminée de béton préfabriqué / Pre-cast concrete fireplace
- 6 Offener Gitterträger / Poutre à treillis ouvert / Open web beam
- 7 Feste Verglasung in Stahlrahmen / Vitrage fixe dans cadre en acier / Fixed glass in steel frame
- 8 Stahlschiebetüre mit Spiegelglas / Porte coulissante en acier, verre à glace / Steel sliding door, plate glass
- 9 Steelock Sonnenschutz-Lamelle / Lame brise-soleil Steelock / Steelock sunshade
- 10 Wandverkleidung / Revêtement de mur / Wall lining
- 11 5 cm Isolierwolle / 5 cm de laine isolante / 2" Insulwool
- 12 Steelock Wandplatten 35 x 5 cm / Panneaux de mur 35 x 5 cm / 12" x 3" Steelock wall panels
- 13 Rohrstütze / Tube portant / Pipe support
- 14 Stahlfenster / Fenêtre en acier / Steel window
- 15 Dachvorsprung / Avant-toit / Canopy
- 16 Steelock Platten (Zinkblech) 30 x 7,5 cm / Panneaux Steelock (tôle de zinc) 30 x 7,5 cm / 12" x 3" Steelock panels (zinc anneal)



- 17 5 cm Cane-it-Isolation / 5 cm d'isolation Cane-it / 2" Cane-ite Insulation
- 18 Vierlagige Asbestmatte, weiße Kies-splitter als Dachbelag / Quadruple couche d'amiante, gravier de marbre blanc comme revêtement de toiture / 4 ply asbestos felt, white marble chips finish
- 19 Vorhangschiene / Rail de rideau / Curtain track
- 20 Gitterträger / Poutre à treillis / Baffle
- 21 Durchgehendes Leuchtrohr / Tube fluorescent continu / Continuous fluorescent light
- 22 Zinkblech-Gesimsabdeckung / Revêtement de corniche en tôle de zinc / Zinc anneal flashing and fascia
- 23 Holzfachwerk / Charpente en bois / Timber blocking
- 24 Stahlsäulen 7,5 x 7,5 cm / Colonnes d'acier 7,5 x 7,5 cm / 3" x 3" steel columns

# Rolladenkästen

Boîtier de volet roulant  
Revolving shutter casing

# Konstruktionsblatt

Plan détachable  
Design sheet

## Haus in Krefeld

Maison à Krefeld  
Home in Krefeld

Architekt: Dipl.-Ing. F. G. Winter BDA,  
Krefeld

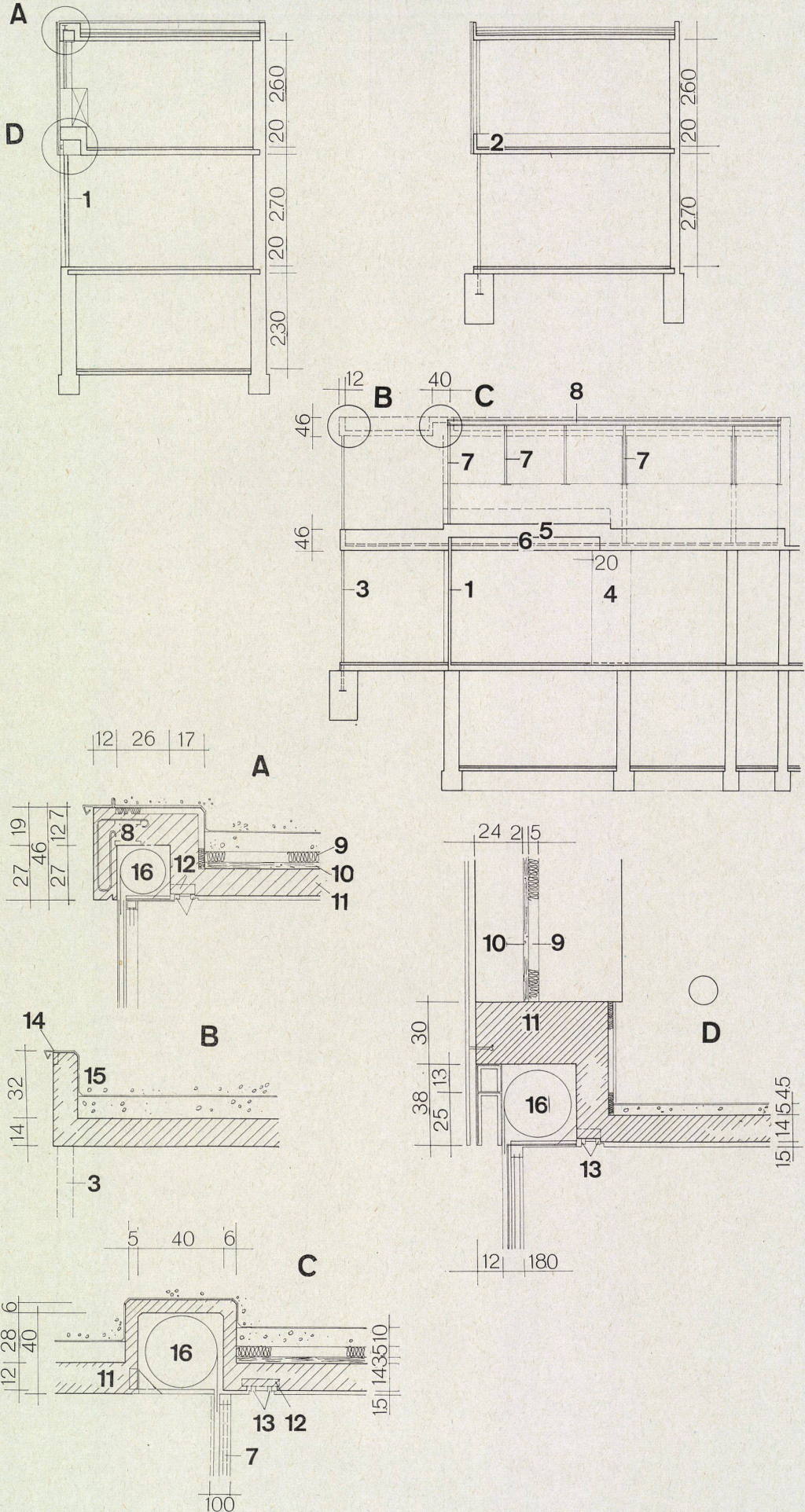
I Schnitt durch Schlafzimmer und Studio.  
Coupe de la chambre à coucher et du studio.  
Section through bedroom and studio.

II Schnitt durch Balkon und Terrasse.  
Coupe du balcon et de la terrasse.  
Section through balcony and terrace.

III Längsschnitt durch den zweigeschossigen Baukörper.  
Coupe longitudinale de la partie à deux étages.  
Longitudinal section through the two-storey building.

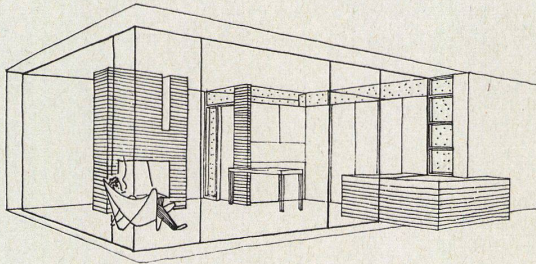
- A Dachgesims mit Rolladenkasten / Corniche et boîtier de volet roulant / Corniche with revolving shutter casing
- B Dachgesims über Sitzplatz / Corniche au-dessus du séjour / Corniche above seating area
- C Rolladenkasten im Obergeschoß / Boîtier de volet roulant à l'étage supérieur / Revolving shutter casing on first floor
- D Rolladenkasten im Studio / Boîtier de volet roulant du studio / Revolving shutter casing in studio

- 1 Vierkantrohr 110/110 mm / Tube carré 110/110 mm / Square pipe 110/110 mm.
- 2 Betonüberzug über Terrasse / Chape de ciment de la terrasse / Concrete coping above terrace
- 3 Flußstahlrohr Ø 80 mm / Tube d'acier doux Ø 80 mm / Ingot steel pipe Ø 80 mm.
- 4 Wandscheibe im Studio / Vitrage mural dans le studio / Glass wall in studio
- 5 Betonüberzug / Chape de ciment / Concrete coping
- 6 Rolladenkasten / Boîtier de volet roulant / Revolving shutter casing
- 7 Vierkantrohr / Tube carré / Square pipe
- 8 Breitflanschträger NP 12 / Poutrelle à larges ailes NP 12 / Wide-flanged beam NP 12
- 9 Heraklith 5 cm / Héraklith 5 cm / Heraklith 5 cm.
- 10 Glaswolle 3 cm / Laine de verre 3 cm / Glasswool 3 cm.
- 11 Betondecke / Dalle de béton / Concrete ceiling
- 12 Holzdübel / Tampon de bois / Wooden dowel
- 13 Vorhangschienen / Rails de rideaux / Curtain rods
- 14 Zinkabdeckung, alle 50 cm Holzdübel / Revêtement de tôle de zinc, tampon de bois tous les 50 cm / Zinc coping, wooden dowel every 50 cm.
- 15 Kiesklebedach / Toiture de gravier collé / Roofing of adhesive gravel
- 16 Rolladenkasten / Boîtier de volet roulant / Revolving shutter casing



Plan détachable  
Design sheet

Détails d'encastements  
Details of built-in structure



Detail Trennwand Wohnraum-Schlafraum.

Détail de la paroi salle de séjour/chambre à coucher.

Detail of living-room and bedroom partition.

I Ansicht und Längsschnitt 1:40.

Élévation et coupe longitudinale.

Elevation and longitudinal section.

II Grundriß 1:40.

Plan.

III Schnitt durch Wandelement 1:40.

Coupe d'un élément de mur.

Section through wall element.

IV Schnitt durch Türelement 1:40.

Coupe d'un élément de porte.

Section through door element.

V Übersichtsperspektive.

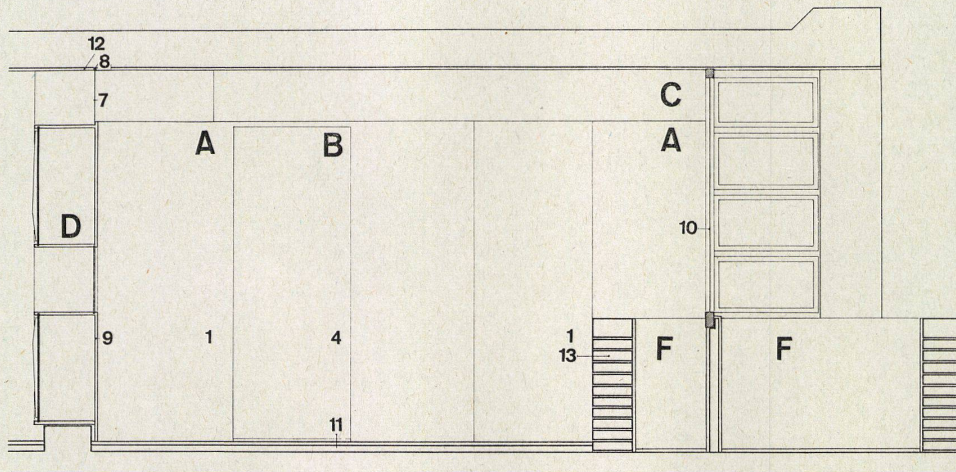
Perspective générale.  
General perspective view.

Haus eines Gärtners bei Frauenfeld

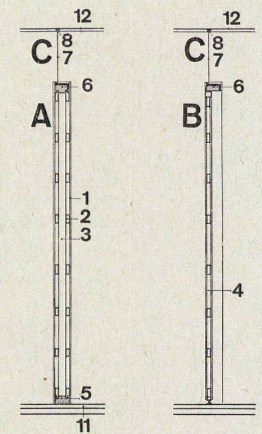
Maison d'un horticulteur près de Frauenfeld  
Gardener's house near Frauenfeld

Architekt: U. J. Baumgartner,  
Winterthur

- A Wandelement / Élément de mur / Wall element
- B Türelement / Élément de porte / Door element
- C Oberlicht / Jour d'en haut / Skylight
- D Geschirrschrank mit Durchreiche / Buffet et passe-plats / China cupboard with service hatch
- E Einbauschränk Schlafraum / Placard encastré dans la chambre à coucher / Built-in wardrobe in bedroom
- F Pflanztrog / Auge à plantes / Flower trough
- G Schlafraum / Chambre à coucher / Bedroom
- H Wohnraum / Salle de séjour / Living-room



I



III

IV



II

1 Sperrholzplatte mit äußerem Limbafurnier, naturbelassen / Panneau contre-plaqué extérieurement de limba nature / Plywood slab with exterior natural limba inlay

2 Verstärkungsrahmen Tanne, 24 mm stark, eingenetet / Cadre de renforcement en sapin, épaisseur 24 mm, bouveté / Reinforcing, pine, 24 mm. thick, grooved

3 Senkrechte Pfosten Tanne 80/50 mm / Poteaux verticaux en sapin 80/50 mm / Vertical stanchions pine 80/50 mm.

4 Türflügel mit beidseitigem Limbafurnier, naturbelassen / Battant de porte plaqué double face limba nature / Door leaf with limba inlay on both sides, natural

5 Untere Traverse Tanne 80/50 / Traverse inférieure en sapin 80/50 mm / Lower cross-piece pine 80/50

6 Obere Traverse Tanne, mit speziell angefertigtem Eisenprofil verstärkt / Traverse supérieure en sapin, renforcée de profilés en fer fabriqués à cet effet / Upper cross-piece, pine, with special section iron reinforcement

7 Kristallglasscheibe 6 mm / Glace cristal 6 mm / Crystal pane 6 mm.

8 U-Eisenschiene, in Deckenputz eingelassen / Rail de fer en U, encastré dans l'enduit de plafond / Iron U-rod, set in ceiling plaster

9 Schrankfront mit äußerem Limbafurnier, naturbelassen / Rangée de placards à plaquage extérieur en limba nature / Cupboards with outside limba inlay, natural

10 Fensterrahmen mit fest verglaster Dickglasscheibe / Cadre de fenêtre à vitrage fixe en gros verre / Window-frame with fixed thick pane

11 Langriemenboden Tanne auf Bodenlager mit Isolationszwischenlage / Parquet de sapin à longues lames sur sous-plancher à couche isolante / Pine beading floor on under-flooring with intermediate insulating layer

12 Massivdecke mit Seisskalkabrieb / Dalle massive à enduit de chaux Seiss / Solid ceiling with surface of Seiss lime

13 Backstein-Sichtmauerwerk / Maçonnerie de briques visibles / Untreated brick masonry

## Ferien- und Gästehaus in Stresa

Maison de vacances et d'hôtes à Stresa  
Holiday house at Stresa

Architekt: Cesare Mercandino,  
Mailand

**A**  
Seitenansicht der Treppe und des Bücher-  
gestells.

Vue latérale de l'escalier et de la biblio-  
thèque.

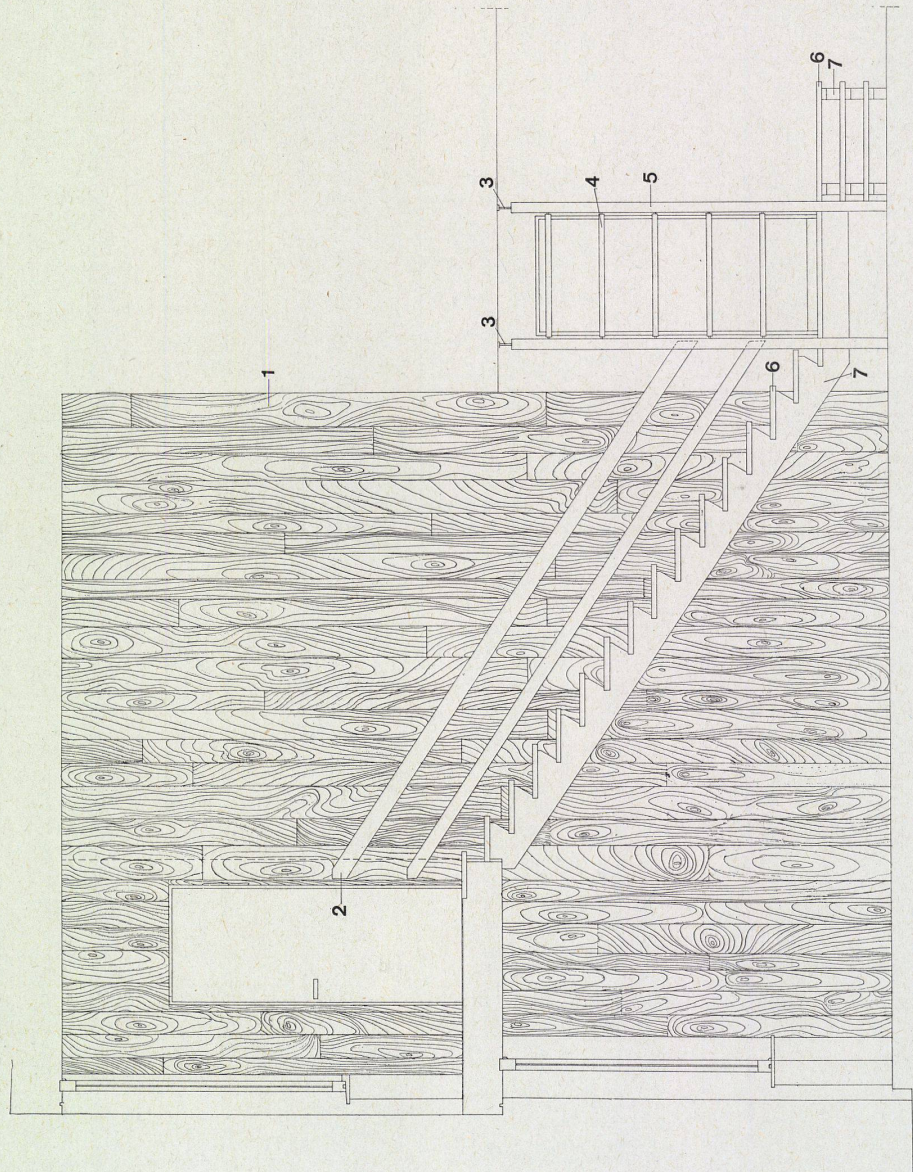
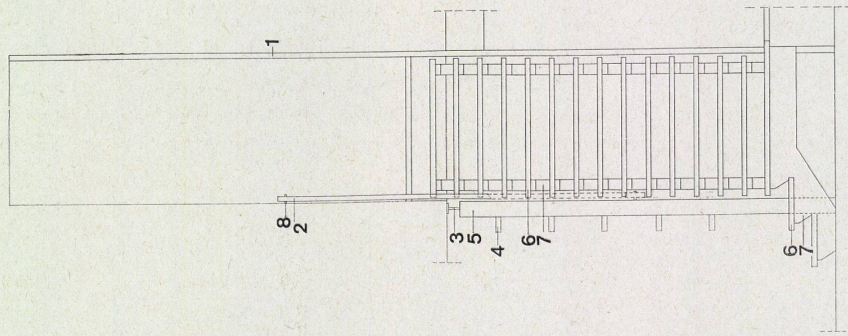
Side view of stairs and bookcase.

**B**  
Stirnansicht der Treppe.

Vue frontale de l'escalier.

Front view of stairs.

- 1 Lärchenschalung / Revêtement de  
mélèze / Larch boarding
- 2 Lärchenhandlauf / Main courante de  
mélèze / Larch handrail
- 3 Aufstellungsstempel des Bücher-  
gestells aus Eisen / Vérin en fer de la  
bibliothèque / Iron bracket of bookcase
- 4 Buchbretter in Lärche / Rayons à livres  
en mélèze / Book shelves of larch
- 5 Stützen des Büchergestells in Lärche /  
Montants de la bibliothèque en mélèze /  
Bookcase supports of larch
- 6 Treppenauftritte in Lärche / Giron de  
marches en mélèze / Larch steps
- 7 Hölzerne Treppenhänge, weißlackiert /  
Limon d'escalier en bois laqué blanc /  
Wooden string boards white
- 8 Geländerbefestigung in Eisen / Fixation  
en fer de la rampe / Iron railing attach-  
ment



A